

निशुल्क
無料です

शुरुमा जापानि भाषाको कक्षा

हाम्रोको प्रथमको जापानि भाषा कक्षा

यो जेरो बिगिनर्सहरुको लागि कक्षा हो।

日本語がまったくはなせないゼロビギナーのための日本語教室です

मिति
日時

जुलाई 31 तारीक देखी डिसेम्बर 19 तारीक सम्म
7月31日～12月11日

हरेक मंगलवार
毎週火曜日

बिहानको कक्षा
朝教室

बिहान 9:30 बजे～11:30 बजे
午前9時30分～11時30分

बेलुकाको कक्षा
夜教室

午後6時30分～8時30分

स्थान
場所

सिन्ज्युकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा
しんじゅく多文化共生プラザ

2-44-1Kabukicyo, Shinjuku-ku **Shinjuku Multicultural Plaza 11Floor**



<https://www.regasu-shinjuku.or.jp/>

問い合わせ

03-3232-5121

नेपाली

03-5291-5171

मंगलवार दिउँसो

E-mail sjc@regasu-shinjuku.or.jp

H30はじめての
日本語クラス 申込書

ใบสมัคร

လျှောက်လွှာ

आवेदन फर्म

L'inscription

こうえきざいだんほうじん しんじゅくみらいそうぞうざいだん ちいきこうりゅうか
公益財団法人 新宿未来創造財団 地域交流課

မွန်နီစီနီဂျူကီရေးစိုကို ရှင်ဂျူကူမြို့နယ်အနက်တွင်ဖွဲ့ပြီးမှုအတွက်အဖွဲ့အစည်း

कोएकि जाईदान होजिन सिन्जुकु मिराई सोजोजाईदान रिजिनल एकस्चन्ज बिभाग

The Shinjuku Foundation for Creation of Future

| | | |
|--------|---------------|---------------------------|
| FAX | फैक्स FAX | 03-3209-1833 |
| E-mail | ईमेल Email | sjc@regasu-shinjuku.or.jp |

この申込書は、日本語教室からの連絡及び運営に使用させていただきます。教室運営と財団からの各種情報の提供

の目的以外には使用いたしません。(16歳未満の方は参加できません)

ข้อมูลในใบสมัครเรียนนี้ จะนำไปปรับปรุงห้องเรียนและเป็นข้อมูลที่ทางมูลนิธิรวบรวม ไม่นำข้อมูลท่านไปใช้ในทางอื่นๆ

ผู้ที่เข้ารับการเรียน (อายุต่ำกว่า 16 ปี เรียนไม่ได้)

ဤလျှောက်လွှာကိုဂျပန်ဘာသာစကားစာသင်ခန်းစီခန်းစွဲမှနေရာတွင်သာအသုံးပြုပါမည်။အခြားနေရာများတွင်ထည့်သွင်းအသုံးပြုမည်မဟုတ်ပေ။

(အသက်ဝဲနှစ်အောက်သင်တန်းသားများလက်မခံပါ။)

यो आवेदन फर्म जापानि भाषाको कक्षा बाट दिईने जानकारी तथा कक्षा सन्चालनको लागि प्रयोग गरिने छ। कक्षा सन्चालन र जाईदान बाट दिईने जानकारी बाहेक अन्य लक्ष्यमा प्रयोग गरिने छैन।

अध्यन गर्ने बिद्यार्थि (१६ वर्ष भन्दा मुनिका बालबालिकाहरु भाग लिन पाईदैन।)

Ce formulaire est afin de contacter les participants et de la gestion du cours du japonais.

Il ne sera pas utilisé pour d'autre tout autre but.(Les participants aux cours doivent avoir au moins 16 ans.)

| | | | | | |
|--|--|---|---|---------------|-------------------|
| なまえ 名前 | ชื่อ ชื่อ | nom | こくせき 国籍 | สัญชาติ | Nationalité |
| အမည် | नाम | | နိုင်ငံသား | राष्ट्रियता | |
| らいにちじき 来日時期 | มาญี่ปุ่นเมื่อไหร่ | La date d'arrivée au japon | | | |
| ဂျပန်သို့ရောက်ရှိချိန် | जापानमा आएको महिना र वर्ष | | | | |
| じゅうしょ 住所 | ที่อยู่ | L'adresse | | | |
| ゑんご 電話番号 | เบอร์โทรศัพท์ | Numéro de téléphone | しようげんご 使用言語 | ภาษาแม่ที่ใช้ | Langue maternelle |
| တယ်လီဖုန်းနံပါတ် | ટેलिफोन नम्बर | | အသုံးပြုလည့်ဘာသာ | आफ्नो भाषा | |
| さんかじかん 参加時間 | あさきょうしつ 朝教室 午前9時30分～11時30分 | | よるきょうしつ 夜教室 午後6時30分～8時30分 | | |
| เวลาที่มาร่วมได้ | ห้องเรียนภาคเช้า เวลา 9.30 น. ถึง 11.30 น. | | ห้องเรียนภาคค่ำ เวลา 18.30 น. ถึง 20.30 น. | | |
| တက်ရောက်နိုင်သည့်အချိန် | နံနက်ပိုင်းစာသင်ခန်းစာ နံနက်ပိုင်း ၉နာရီခွဲမှစ၍ ~ ၁၁နာရီခွဲအထိ | | ညနေပိုင်းစာသင်ခန်းစာ ညနေ ၆နာရီခွဲမှစ၍ ~ ၈နာရီခွဲအထိ | | |
| सहभागी समय | बिहानको कक्षा बिहान 9:30 बजे ~ 11:30 बजे | | बेलुकाको कक्षा साँझ 6:30 बजे ~ 8:30 बजे | | |
| Au choix | Cours du matin 9:30 ~ 11:30 | | Cours du soir 18:30 ~ 20:30 | | |
| 日本語で連絡の取れる人 | なまえ 名前 | | TEL | | |
| ผู้ที่สามารถติดต่อเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ | かんけい 関係 | おとつ / つま / おや / こ / ゆうじん / た 夫 / 妻 / 親 / 子 / 友人 / その他() | | | |
| ဂျပန်ဘာသာစကားဖြင့်ပြောဆိုဆက်သွယ်နိုင်မည့်သူ | ကျေးဇူးတော်ဝင်မှု | สามี / ภรรยา / ญาติ / บุตร / เพื่อน / อื่นๆ () | | | |
| जापानि भाषामा सम्पर्क गर्न सक्ने व्यक्ति | सम्बन्ध | अမျိုးသား / အမျိုးသမီး / ဝိဘာ / ကလေး / ဝိတ်ဆွေ / အခြား () | | | |
| Mis en contact avec une personne parlant le japonais | Liée | पति / पत्नि / अविभाबक / छोरा छोरी / साथि / अन्य () | | | |
| | | Conjoint /Conjointe /Parent /Enfant /Ami(e) /Autres() | | | |

※初回にレベルチェックを行い、場合によっては別の教室を案内します。

※การเรียนครั้งแรก มีการสอบวัดระดับความสามารถ อาจจะแนะนำห้องเรียนอื่น

※ဂျပန်စာနားလည်မှုအဆင့်ပေါ်မူတည်ပြီး အခြားစာသင်ခန်းစာများသို့ သွားရောက်သင်ယူရန်အကြံပြုချမှားလိမ့်ပါသည်။

※सबभन्दा पहिलो पटकमा स्तरको जांच (लेभल चेक) गरिने, कुनै कारण बश अर्को कक्षामा पठाउने सम्भावना पनि छ।

※Au premier rendez-vous, il faut passer un test de niveau afin de définir la classe dans laquelle vous serez.

မှတ်ပုံတင်ပုံစံ

ဖုန်းနံပါတ် **03-3209-1833**
E-mail **sjc@regasu-shinjuku.or.jp**

| | |
|--|--|
| ဂျပန်စာကိုသင်ကြားခဲ့ဖူးခြင်းရှိခဲ့ပါသလား ? | ရှိခဲ့ပါသည် / မရှိခဲ့ပါ |
| ဂျပန်စာကိုဘယ်လိုလေ့လာသင်ယူခဲ့ပါသလဲ ? | ကိုယ့်ဘာသာကိုယ်လေ့လာသင်ယူ / အချိန်ပိုင်းဂျပန်စာသင်တန်း / ဂျပန်စာသင်တန်းကျောင်း / စေ့နွဲ့ဝန် |
| ဘယ်လောက်ကြာကြာသင်ယူလေ့လာခဲ့ပါသလဲ ? | ၁လနှင့်အထက် / ၃လနှင့်အထက် / ၆လနှင့်အထက် / ၁နှစ်နှင့်အထက် |
| ဂျပန်စာသင်ကြားရာတွင်မည်သည့် အထောက်အကူပြုပစ္စည်းများကိုအသုံးပြုခဲ့ပါသလဲ ? | စာအုပ် / ရုပ်ရှင် / အင်တာနက် / ရေဒီယို / အခြား |
| ဟီရဂနအားဖတ်နိုင်ပါသလား ? | ①ဖတ်နိုင်ပါသည် ②မဖတ်နိုင်ပါ |
| ဟီရဂနအားရေးနိုင်ပါသလား ? | ①ရေးနိုင်ပါသည် ②မရေးနိုင်ပါ |
| ဂျပန်စာသင်ကြားခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်မှာ | <input type="checkbox"/> ဂျပန်တွင်နေထိုင်ရန် <input type="checkbox"/> ဂျပန်လူမျိုးသူငယ်ချင်းနှင့်စကားပြောရန် <input type="checkbox"/> ဂျပန်လူမျိုးနှင့်သူငယ်ချင်းဖွဲ့ ရန် <input type="checkbox"/> အလုပ်တွင်အသုံးပြုရန် <input type="checkbox"/> အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေရန် <input type="checkbox"/> ကျောင်းတက်ရန် |
| အလုပ်အကိုင်ရှိပါသလား ? | ①ရှိပါသည် ②မရှိပါ |
| သင့်အလုပ်အကိုင်သည်ဘယ်လိုအမျိုးအစားပါလဲ ? | <input type="checkbox"/> ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်း <input type="checkbox"/> ခင်ပွန်းမိန်းမ(မိမိ) <input type="checkbox"/> စားသောက်ဆိုင်ရှိထဲတွင်အစားအသောက်ပြုလုပ်ရသောသူ <input type="checkbox"/> ကျောင်းသား <input type="checkbox"/> ဘာသာစကားကိုသင်ကြားပြသပေးရသောသူ <input type="checkbox"/> ကုမ္ပဏီပိုင်ရှင် <input type="checkbox"/> အခြား() |
| ဂျပန်သို့ လာရောက်ရသောရည်ရွယ်ချက် | <input type="checkbox"/> အလုပ်အကိုင်အပြောင်းအရွှေ့ ကြောင့် <input type="checkbox"/> မိသားစု၏လုပ်ငန်းအားလုပ်ကိုင်ရန် <input type="checkbox"/> ပညာသင်ကြားရန် <input type="checkbox"/> ဂျပန်လူမျိုးနှင့်လက်ထပ်ရန် <input type="checkbox"/> လည်ပတ်ရ |

दर्ता फारम

फैक्स **03-3209-1833**
ईमेल **sjc@regasu-shinjuku.or.jp**

| | |
|--|---|
| जापानी भाषा पढनु भएको छ ? | छ / छैन |
| कसरी पढनु भयो ? | स्वयं अध्ययन / प्राइवेट लेसन / जापानी भाषा स्कुल / भोलन्तीयर स्कुल |
| कति पढनु भयो ? | 1 महिना भन्दा बढि / 3 महिना भन्दा बढि / 6 महिना भन्दा बढि / 1 वर्ष भन्दा बढि |
| शिक्षण सामाग्री के प्रयोग गर्नु भयो ? | पाठ्यक्रम (पाठ्य पुस्तक) / भिडियो / इन्टरनेट / रेडियो / अन्य |
| हिरागाना पढ्न सक्नु हुन्छ ? | सक्छ / सक्दैन |
| हिरागाना लेख्न सक्नु हुन्छ ? | सक्नु हुन्छ भने पढनु होस। पढ्न सक्ने अक्षरमा गोलो सर्केल लगाउनु होस।→ ゆうびんきょく がっこう しゅつぱつ |
| जापानी भाषा सिक्ने उद्देश्यको बारेमा बताउनु होस। | <input type="checkbox"/> जापानमा जीवन यापन गर्न <input type="checkbox"/> जापानी साथीहरु संग कुराकानी गर्न <input type="checkbox"/> जापानी साथीहरु बनाउन <input type="checkbox"/> काम गर्न <input type="checkbox"/> काम खोज्न <input type="checkbox"/> जापानमा पढ्न <input type="checkbox"/> जापानी प्रवीणता परीक्षण दिन |
| काम गरी राख्नु भएको छ ? | छ / छैन |
| के कस्तो काम गरी राख्नु भएको छ ? | <input type="checkbox"/> कम्पनीको कर्मचारी <input type="checkbox"/> पति / गृहिणी <input type="checkbox"/> कुक <input type="checkbox"/> बिद्यार्थी <input type="checkbox"/> भाषा प्रशिक्षक <input type="checkbox"/> कम्पनी ब्यबस्थापन <input type="checkbox"/> अन्य() |
| जापानमा आउनु भएको उद्देश्य बताउनु होस। | <input type="checkbox"/> आफ्नो कामको लागि <input type="checkbox"/> परिवारको कामको लागि <input type="checkbox"/> पढाइको लागि <input type="checkbox"/> जापानी संग बिहे गरेकोले <input type="checkbox"/> भ्रमण |

Cahier d'inscription

Fax **03-3209-1833**
E-mail **sjc@regasu-shinjuku.or.jp**

| | |
|--|--|
| Avez-vous déjà étudié le Japonais? | Oui / Non |
| Comment vous-avez étudié? | Autodidacte / Leçon privée / École de langue Japonaise / Volunteer Classroom |
| Combine de temps vous avez étudié? | Plus de 1 mois / Plus de 3 mois / Plus de 6 mois / Plus d'une année |
| Quél matériel de l'enseignement avez-vous utilisé? | Manuel / Vidéo / Internet / Radio / Etc |
| Pouvez-vous lire le Hiragana? | Oui / Non |
| Pouvez-vous écrire le Hiragana? | Oui / Non |
| Quelle est votre raison d'apprendre le Japonais? | Licez ce qui suit si votre réponse est ①, ou encerclez les mots que vous pouvez lire. ゆうびんきょく がっこう しゅつぱつ <input type="checkbox"/> Pour vivre au Japon <input type="checkbox"/> Pour communiquer avec des amis Japonais <input type="checkbox"/> Pour faire des amis japonais <input type="checkbox"/> Pour l'utiliser au travail <input type="checkbox"/> Pour chercher du travail <input type="checkbox"/> Pour entrer dans une université Japonaise <input type="checkbox"/> Pour passer le test de competence au Japonais. |
| Avez-vous un travail? | Oui / Non |
| Quel genre de travail avez-vous? | <input type="checkbox"/> Travail de Bureau <input type="checkbox"/> Househusband(wife) <input type="checkbox"/> Restaurant <input type="checkbox"/> Étudiant <input type="checkbox"/> Professeur de Langues <input type="checkbox"/> Administrateur d'entreprise <input type="checkbox"/> Etc() |
| Indiquez votre motif pour venir au Japon? | <input type="checkbox"/> Pour travail <input type="checkbox"/> Pour le travail d'une familier <input type="checkbox"/> Pour Étudier <input type="checkbox"/> Mariage <input type="checkbox"/> Voyage |

登録用紙

FAX

03-3209-1833

E-mail

sjc@regasu-shinjuku.or.jp

| | | |
|---------------------|--|--------------------------------------|
| 日本語を勉強したことがありますか？ | はい / いいえ | |
| どのように勉強しましたか？ | 独学 / プライベートレッスン / 日本語学校 / ボランティア教室 | |
| どのくらい勉強しましたか？ | 1か月以上 / 3か月以上 / 6か月以上 / 1年以上 | |
| 教材は何を使用しましたか？ | 教科書 / 動画 / インターネット / ラジオ / その他 | |
| ひらがなが読めますか？ | はい / いいえ | 読める文字に○を付けてください。→ ゆうびんきょく がっこう しゅっぱつ |
| ひらがなが書けますか？ | はい / いいえ | 「はい」の場合は知っている単語を書いてください→() |
| 日本語を学習する目的を教えてください。 | <input type="checkbox"/> 日本で生活するため <input type="checkbox"/> 日本人の友達と話すため <input type="checkbox"/> 日本人の友達を作るため <input type="checkbox"/> 仕事で使うため <input type="checkbox"/> 仕事を探すため <input type="checkbox"/> 日本で進学するため <input type="checkbox"/> 日本語能力試験を受けるため | |
| 仕事をしていますか？ | はい / いいえ | |
| どんな仕事をしていますか？ | <input type="checkbox"/> 会社員 <input type="checkbox"/> 主夫・主婦 <input type="checkbox"/> レストラン <input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> 語学講師 <input type="checkbox"/> 会社経営 <input type="checkbox"/> その他() | |
| 日本に来た目的を教えてください。 | <input type="checkbox"/> 自分の仕事のため <input type="checkbox"/> 家族の仕事のため <input type="checkbox"/> 勉強をするため <input type="checkbox"/> 日本人と結婚したため <input type="checkbox"/> 旅行 | |

กระดาษลงทะเบียน

แฟกซ์

03-3209-1833

E-mail

sjc@regasu-shinjuku.or.jp

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นใหม่? | เคย / ไม่เคย | |
| เคยเรียนแบบไหน? | เรียนด้วยตนเอง / เรียนแบบตัวต่อตัว / โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่น / เรียนที่ห้องเรียนอาสาสมัคร | |
| เรียนภาษาญี่ปุ่นมาประมาณเท่าใด? | มากกว่า1เดือน / มากกว่า3เดือน / มากกว่า6เดือน / มากกว่า1ปี | |
| ใช้อะไรประกอบการเรียน? | หนังสือเรียน / ภาพประกอบ / อินเทอร์เน็ต / วิทียู / อื่นๆ | |
| อ่านอิสระได้แล้วไหม? | ได้ / ไม่ได้ | ถ้าอ่านได้กรุณาวางกลม○ล้อมรอบ → ゆうびんきょく がっこう しゅっぱつ |
| เขียนอิสระได้แล้วไหม? | ได้ / ไม่ได้ | ถ้าเขียนได้ กรุณาเขียนคำที่ท่านทราบ → () |
| เรียนภาษาญี่ปุ่นเพื่ออะไร? | <input type="checkbox"/> เพื่ออาศัยในประเทศญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> เพื่อสื่อสารกับเพื่อนคนญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> เพื่อสร้างเพื่อนคนญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> เพื่อทำงาน <input type="checkbox"/> เพื่อหางาน <input type="checkbox"/> เพื่อเรียนต่อในประเทศญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> เพื่อสอบวัดระดับความสามารถภาษาญี่ปุ่น | |
| ท่านทำงานหรือไม่? | ได้ / ไม่ได้ | |
| ทำงานประเภทใด? | <input type="checkbox"/> พนักงานบริษัท <input type="checkbox"/> พ่อบ้าน-แม่บ้าน <input type="checkbox"/> ร้านอาหาร <input type="checkbox"/> นักเรียน <input type="checkbox"/> ครูสอนภาษา <input type="checkbox"/> บริษัทของตนเอง <input type="checkbox"/> อื่นๆ() | |
| ท่านมาญี่ปุ่นด้วยจุดประสงค์ใด? | <input type="checkbox"/> งานของตนเอง <input type="checkbox"/> ติดตามครอบครัว <input type="checkbox"/> เพื่อศึกษา <input type="checkbox"/> คู่สมรสเป็นคนญี่ปุ่น <input type="checkbox"/> ท่องเที่ยว | |

問い合わせ/ติดต่อ สอบถาม/ติดต่อ/ສອບຖາມ/ສອບຖາມ/Nous contacter

日本語 03-3232-5121

ภาษาไทย 03-5291-5171 วันอังคาร

မြန်မာ 03-5291-5171 ကြာသပတေးနေ့

नेपाली 03-5291-5171 मंगलवार

français 03-5291-5171

こうきざいだんほうじん しんじゅくみらいそうぞうざいだん ちいきこうりゅうか
 公益財団法人 新宿未来創造財団 地域交流課
 มูลนิธิชินจูกุมิไรโซไก

ရှင်ဂျူးဂျူးရှင်အနာဂတ်ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက်အဖွဲ့အစည်း

कोएकि जाईदान हाजिन सिन्जुकु मिराई सोजोजाईदान रिजिनल एक्सचेंज विभाग

The Shinjuku Foundation for Creation of Future